

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_220617

UNIVERSAL
LIBRARY

LES AUTOGRAPHES
des
PERSONNES ILLUSTRÉS
DU XX SIÈCLE

De Livre doré du Miorade Raïtchévitch
publiciste

1910 - 1933

STAMPARIJA »SLOGA« DUSANA T. POPOVICA
Beograd, Kr. Aleksandra 3 - Tel. 25-798



Vtilorade Raïtchévitch, le chevalier de Tordre de la Tombe Sainte



M. Mflorade Raïtchévitch, pris la veille de son départ
en voyage au mois du mars 1910.

Where and How I Have Traveled

Globe-trotters have a special reputation today, but as I write this small book I already know what most people will say or at least think. In spite of original documents, collected during my travels, I know that there are certain people always ready to doubt.

Of course, at this moment I am unable to discuss this matter with these people, who are usually unacquainted with globe-trotting and who arrive at their conclusions simply out of envy. Why are they envious? In short, because they have been unable to consummate their travelling desires. Then too, I have wanted to publish my story so that others, could perhaps be benefited by it.

Some of these doubtful persons may think that I am boasting, but in all my adventures, I have recorded nothing but the absolute truth.

At the time I decided to write a book of my travels, I had no mercenary reasons in mind. I have written in an endeavor to assist ambitious young men, and to help them avoid some of the obstacles of this life.

As a boy, I always aspired to something "big". My father was a poor man and I was forced to discontinue my schooling. Incidentally he was the well-known actor Mihailo Rajcevic who at one time took the part of Neko in Stevan Sremac's „Ivkova Slava".

Being my fathers son, I was of a restless disposition. He wanted to be free and felt that the world was too small a place for him. I became as a Hitler, with the same desire to let the whole world know that I was once a workman, with an honest job. Some twenty years ago, while my ambitions were getting

the better of me, I went to a newspaper office-Mali Journal-and told them my plans. They completely fell in with the idea and decided to help me. And so my career started.

I have travelled more than twenty years and have seen all corners of the earth. I can justly say that I am one of the few, if not the only, Yugoslav who has visited every country in the world

I set out in 1910 from Belgrade then via Sandjak and Montenegro to Italy, Switzerland, France, England, Holland, Belgium. Germany, Russia, Siberia Manchuria, Korea, Japan, China, Tonkin, Onam, Siam Tibet, India, Persia and then on to Arabia, Greece Turkey and Bulgaria returning home, where I was greeted as a conquering hero.

Soon after this trip, I took part in the Balkan Wars following which I started for America, Iceland, Greenland and Alaska, visiting also South America, Portugal and Spain. After the Great War, I made a journey round the Continent of Africa, and then by way of the Nile directly into the heart of this great land passing through East Africa and Zanzibar, where I was guest of the Sultan. I published two books in connection with this voyage entitled "Through Sun-baked Africa", and "The Far East".

My latest tour covered the countries of Bulgaria, Turkey, Roumania. Poland, the Baltic lands, Sweden, Norway, Denmark, Germany. Czechoslovakia, Austria and Hungary.

Many people are of the opinion that globe-trotters are a class hoping for a full interesting life involving little or no strenuous work. In other words ordinary beggars. I never cared to be included in this category and during my travels, wore a small Serbian flag sewn onto my shirt. Then too, I travelled as a newspaper correspondent and as a gentleman.

In this way only, I managed to accomplish what I set out to do to see and meet well-known personali-

ties, politicians, writers etc. Gradually I learned to speak many languages which together with my observations in foreign lands secured for me an admirable education. At last I was a real world traveler.

And now I'll relate an anecdote of my last visit to Turkey, my meeting with Mustapha Kemal Pasha and how I obtained his signature.

It's a fact that the entire capital of a globe-trotter consists of his book of autographs. I possess many of these books which are of great value and because one of them contained the signature of Mussolini, I was very keen on securing that of Kemal Pasha's also.

On my arrival at Angora, I visited the Yugoslav Ambassador, Mr. Nestic. I told him of my purpose and enlisted his support. The following day I was accompanied by the Ambassador's Secretary, Mr. Tomtc to the Foreign Ministry.

After my petition to meet the great Ghazi was delivered, I was obliged to wait ten days, and during this interval I paid visits to many of the foreign ambassadors obtaining autographs and material for my book.

One day I met an old friend from Belgrade, the Greek Minister Mr. Polihrinijadien, who introduced me to his Serbian wife. She was most hospitable and invited me to lunch the next day. To my great surprise, she told me that her cook was also Serbian and under the conditions, I had the liberty to ask that my favorite dish "djuvec" and spinach pie be served.

One of those present the day following was Mr. Bej, then Chief of the Press Bureau, We eventually talked about my travels and the conversation turned to Kemal Pasha. Mr. Polihrinijadien remarked to me, "Mr. Rajcevic, Muktapha Kemal is a greater man than Napoleon, because Napoleon produced good and bad effects, while Mustapha Kemal has accomplished only

good for Turkey." He then advised me the best means of getting to this great man of Turkey, later introducing me to a personal friend of the President, Mr. Rused Esref, the noted writer and critic.

A few days later, Mustapha Kemal invited the Members of Parliament and other notables to a picnic at his country estate. Through the vigorous efforts of Mr. Esref, I too received an invitation. The trip was made by special train and on our arrival we were met by the Ghazi, General Ismet Pasha and others, among them my friend Mr. Esref.

Following greetings and introductions, we proceeded to the picnic grounds where tables were groaning: under great loads of food and refreshments. But no alcohol anywhere.

In the meantime Mr. Esref had presented me to Ismet Pasha who then introduced me to Mustapha Kemal himself.

At first sight the Turkish President did not impress me, but as he commenced talking, I realised what a great man he was: How one can be deceived by outward appearance!

He was most interested in my travels and asked my opinion of Turkey. Then, after inspecting my autographs he proceeded to sign himself and by accident broke my pen. He apologised and I made light of the incident, relating this story. "When Peter the Great visited Rome, he was shown, by the monks, a cup from which St. Peter used to drink. While inspecting this priceless cup, it fell to the floor, breaking to bits, much to the painful surprise of the monks to whom Peter the Great said, "Now you have a double souvenir, First, St. Peter's cup and second, the fact that I broke it".

Mustapha Kemal Pasha laughed and asked me how much longer I intended to travel. "Thirty years", I answered and we parted.

Avant - Propos

En offrant mon *Livre Doré*, plein des autographes de personnes illustres du XX siècle, aux charmantes lectrices et aux aimables lecteurs, je sollicite leur bienveillante indulgence en cas où ils auraient été déçus dans leurs attentes de ce livre.

Mais, avant tout, je me permets a dire aux nteressés bien gentiles:

Où et Comment 3' Ai Voyageé?

Il parait que la réputation peu flatteuse dont jadis furent leurs porteurs: les chasseurs passionnés,. commence actuellement a païser sur nous autres: les voyageurs autour du monde, les globstrotteurs, de sorte que je dois rédouter l'incrédulité de mes lecteurs qui lisent cetttes feuilles de mon *Livre Doré*, offertes a leur affable attention. Je dois le dire avec tous mesi regrets, parce que j'ai enttendu dire des observations malveillantes au sujet de ma personne et sur l'authenticité de mes voyages. — Ce sont les sceptiques qu'ils ne croient rien et qu'ils se méfient même de documents de plus authentiques qui d'une façon ivréfutable prouvent le fait: que je suis *un véritable voyageur mondiale* ainsi que j'ai tout vu et tout vécu de ce dont je parle dans mon livre.

IV

Je les laisse faire parce que je trouve que ce n'est pas un moment propice d'en discuter ou de tenter contre eux un procès judiciaire étant donné que leurs calomnies à mon égard s'inspirent d'une jalousie inexprimable. Pourquoi agissent-ils de tel sorte? Je les aurais pu comprendre s'il y serait la question d'une affaire commerciale où j'apparais comme un de leurs concurrents bien veiné, vu que les guignards sont toujours jaloux de succès de leur proche. Pourtant, je me propose à dévoiler complètement la mystère de mon „*art du globstrotteur*“. Je laisse à leur bon gré d'en tirer le profit et de l'utiliser à leurs fins.

De même, on aurait pu croire que j'ai l'intention à me faire des propres éloges? Loin de cela. Je veux raconter tout ce que j'avais vu ou que j'avais vécu n'embellissant rien et sans en rien amoindrir. En réalité, ce livre-ci c'est mon autographie ou je dois être sincère et ne dire que la vérité dont je ne m'éloignerai ni un seul instant.

J'ai décidé à parler de mes voyages ainsi que d'événements qui s'ensuivirent non pour glorifier ma personne mais pour ces jeunes gens inspirés par les idées belles et sublimes pour qu'ils puissent apprendre s'armer de patience, de la ténacité et d'endurance dans toutes leurs entreprises. Donc, je serais très flatté et c'est avec la fierté que je pourrais croire d'avoir accompli ma mission, si mon exemple aurait pu les guider dans leur vie.

C'est dès mon enfance que je revais de bravours; de bravours à moi, accomplis par moi ! Par conséquent il serait parfaitement éronné d'appeler mes rêves: „*Les rêves d'aventures*“. Je n'avais qu'un désir, qu'une

rêve: de rester à jamais un honet homme et d'executer quelque chose qu'il serait utile à ma Patrie vénérée ainsi qu'à ma nation adorée.

Feu mon père était un fonctionnaire d'État de très modestes appointements et fut chargé d'une famille nombreuse de sorte que son état matériel ne lui permitta pas le luxe à subvenir les frais de mon instruction. Au début de sa carière mon feu père fut l'artiste — le membre d'un théâtre national ambulante, plus tard il fut le receveur. Stévan Srématz, notre illustre homme des lettres l'avait immortalisé dans ça nouvelle — dramatisée peu après de son apparition — intitulée: *Jvkova Slava*" („La fête anniversaire du S^t patron de la famille d'Jvko") où mon feu pere joua en réalité le role du „*Quelqun*". En consequence, moi, je suis un rejeton b'artiste, si j'ose a m'exprimer de telle façon.

Le fils d'un père pareil n'avait pas pu être d'une nature tiède et calme. Je fus tracassé par un désir irresistible des mouvements incessants. Par ces faits mon pays et les pays de voisinage furent très petits et très étroits pour moi et pour mes tendances innées. J'étais l'élève d'un métier au moment où une transformation décisive vint a s'effectuer en moi. Oui! J'étais l'élève d'un maître peintre. Cette vérité je ne la cache pas à personne parce que, apprendre un métier quelconque ce n'est pas quelquechose déshonorante étant donné que ce métier ne m'avait pas empêché d'en devenir un honêt homme. Je ne souligne pas ce fait gonflé d'un orgueil idiot, parce que dans ce cas j'aurais pu aussitôt remarquer: „Monsieur Hitler fit-il lui aussi son apprentissage chez un peintre!". Non.

VI

Ce fait je le cite seulement pour faire savoir aux lecteurs qu'avant de devenir un globstrotteur, je n'étais qu'un simple et qu'un humble apprenti qui gagnait son pain honêtement et que n'importe qui que ce soit de n'importe quel métier peut devenir un honêt homme.

Mais, voyons, comment je suis devenu un voyageur mondial!

Or! Lors de vingt deux ans d'ici, par un pur hasard je m' adressai à la rédaction d'un grand et d'un très recherché journal de Belgrade, intitulé: „*Mali Journal*” („Le Petit Journal”). J'y demand ai des renseignements concernnant un de mes proches. A cette occasion là, une amitié sincère et intime se noua entre moi et le Benjamin de frèrs qui étaient les propriétaires et les éditeurs ainsi que les rédacteurs du dit „*Mali Journal*”. — Alors, sous l'impulsion de mon désir inésistible, je voulus profiter de cette amitié si récente et j'observai a mon ami *que j'aurais pu faire quelque chose du grand*, dont l'utilité pour l'honorable rédaction siute aux yeux. Heureusement, le Bénjamin de trois frères était lui-même un sportiste acharné et grâce â son aimable intervention auprès de ses frères aînés, la rédaction du „*Mali Journal*” me délivra une légitimation attestant que je fais partie de la même rédaction et que je voyage en qualité d'envoyé spécial et de correspondant particulier de là-dite rédaction. Outre ça, la rédaction en question me munit d'un passeport eu lègle, des lettres acréditées, ainsi que de l'argent. De sorte je fus promulgué le globstrotteur et je me mis en route à la rencontre des choses inconnues et des pays lointins.

Je n'ai pas l'intention d'écrire l'histoire sur mes voyages se succédants pendant les vingt deux ans. Ce serait très long et très fatiguant aussi bien pour mes lecteurs bien estimés que pour moi-même. Il est essentiel de remarquer que je fus un de ceux rares Yougoslaves, *probablement même l'unique Yougoslave, qui parcourit tous les Etats du monde entier.*

Je me suis mis en route au mois du mars 1910 et par le Sandjak de Novi Bazar et Monténégro, je passais en Italie, en Suisse, en France en Angleterre, en Pays-Bas, en Belgique, en Allemagne et en Russie d'où par la Sibérie, je parcouris: Mandjourie, Corée, Japon, Chine, Tonchine, Anam, Syam, Tybet, Hindes et la Perse, après quoi, je me dirigeai courageusement a l' Arabie où ayant visité Oman et Hadramante et traversé Bab-el-Man-deb auprès des pays Samaliens et Djéman, je partis pour la Grèce et la Turquie, d'où, par la Bulgarie je régagnai ma Patrie couronné d'un succès énorme. Une surprise agréable m'attendait dans ma Patrie. On m'y avait offert un accueil comme à un héros national. A présent même, après les vingt deux ans qui m'éloignent de cette journée de mon accueil solennel, je vois toutes fraîches cetttes foules du monde qu'elles bordaient les lisières de la route principale de l'entrée a Belgrade. Oui! je les vois encore parce que ces souvenirs restèrent a jamais gravés dans ma mémoire.

Les guerres balkaniques éclatèrent presque aussitôt après mon retour à Belgrade et je dus en prendre part comme l' officier de reserve.

Une fois démobilisé, avide des voyages, je m'élançai tout de suite en route. je repartis pour l'

VIII

Amérique où j'ai parcouru non seulement la Canade: Rékiavique a Island; de Julienschabe á Grénland et Jun-san dans le desert glaciale et niégeux d' Alyasca où beaucoup du monde va chercher sa veine perdue. Quant à moi je ne suis pas allé pour y chercher ma bonne fortune mais pour y voir de près les gens qui déchire la fièvre de l' or.

De là-bas, j'ai descendu jusqu'à l'Oncle Sam en visitant ses quarante-huit États actuelles: de l'Atlantique à Pacifique. Finissant cette tournée à Californie, je me suis rendu à Mexique; Guatemale; Honduras; San-Salvador; Costa-Rica; Paname; Colombie: Gouénnes: anglaise et française, les colonies de leurs bagnards condamnés aux travaux forcés à perpétuité. De Brasil je gagnai: Equator! Pérou; Tchili; Bolivie; Paraguay; Argéentine et Ourouguay d'où je régagnai Brasil et Rio-de-Genairo d'où je repartis pour la Portugale et l'Espagne. En Espagne j'y me retardai un peu davantage.

Après la Grande Guerre je parcouris l'Afrique entière, c. à. d. l'Afrique du Nord; l'Afrique Centrale: l'Afrique du Sud et l'Afrique de l'Ouest. A cette occasion-là, j'ai fait un voyage très reuissi: parallelement par méridien d'Alexendrie jnsqu'au Cap; tout le Nil jusqu'aux ses sources. en abordant le célèbre empire de l'Etiopie. Les pays Somaliens aux moments où je voyageais d'Arabie pour la Grèce. De sorte je fis connaissance de l'Afrique Orientale ainsi que de Zanzibar où j'eus l'honneur d'être hospitalisé par Sa Majesté Impériale, le Sultane. De-là, je continuai ma route pour Mozaidie, Madagascar en traversant toute l'Afrique du Sud jusqu'au Cap. Ensuite, en m'en allant de Cap, me tennant toujours du bord ouest de l'Afrique, abordant

Hamaqués et Damares, j'arrivai à Congo et à l'Afrique d'Equator, Caméroun—d'où utilisant des circoustanse, j'arrivai jusqu'au Tchade même, et après, j'obliquai à Nuguérie, Togo, république des Nagres-Zibéri—Guinée; Sénégal, Rio d'Oro, Maroc, Algrèie, Tunisie, Tripolis.

Un partie de ces voyages, je l'ai publié dans les journaux, ainsi que dans des livres spéciaux, sous les titres: „*Sous le Soleil d'Afripue*” et „*A l'Extrême Orient*”.

La Bulgarie, la Turquie, la Roumanie, la Pologne les Etats Baltiques, la Suède, la Norvège, les Pays-Bas, l'Allemagne, la Tchecoslovaque, l'Autriche et la Hongrie, font partie de mon voyage le plus récent.

Ne mentionnant ici que des grands Etats ou des pays, je me permets de citer entre parenthese les petits Etats que j'ai parcouru aussi. Ce sont les Principautés: Monégasque, Lihténstein et Luxembourg. Cependant, le bordereau des personnes haut placées dont je fus reçu est beaucoup ptus grand que celui enregistré dans mes livres.

Vous avez eu l'occasion voir des autres globstrotheurs dont chacun d'eux faisait sur vous une autre impression et dont vous aviez une oppinion suivant leurs mérites; probablement une opinion peu flatteuse. En ies reconnaissant publiquement, on les considère pour *Jes gens qui cherchent du pain sans piocher la terre*”, Quant-à-moi, je n'ai pas voulu me placer dans la catégorie des mendiants. — Pedant le duré de mon voyage je portais notre ruban tricolore — des couleurs nationales — en forme d'un brassard; je l'ai porté autour de mon bras gauche et de tête haut lévée c'est en gentleman que je me rendais partout en qualité du

X

correspondant spécial d'un journal serbe. Et, grâce à cette façon à agir, je réussissais voir s'ouvrir devant moi toutes les portes de plus hauts milieux sociaux; j'eus de la chance de me mettre en contact avec des personnes dont les noms enregistrent l'histoire en les glorifiant soit comme des gens des lettres; soit comme des illustres savants; etc — Le niveau de mon savoir s'élargissait au fur et à mesure: j'apprenais des langues étrangères; l'histoire mondiale; la géographie; la vie et les moeurs de tous les peuples qui j'avais connu en parcourant leurs pays de mes propres moyens. De sorte, je vis s'élargir aussi l'horizon de mes observations et de mes appréciations de mon voyage.

Voilà donc, comment je deviens le voyageur mondial !

A présent, dans un court exposé, je veux vous offrir une revue de tous mes voyages. *Si j'arrive* d'écrire mes souvenirs sur mes voyages, quel travail exige-t-il beaucoup de temps et beaucoup de patience, je le ferai bien sûr. Je dis à tout-à-l'heure: „*Si j'arrive*“, parce qu'un désir irresistible de voyage ne me lâche jamais; je suis un véritable *Juif Errant*.

A ces moments-ci, voici les dernières pages de mes voyages.

Ici, je veux décrire mon entrevu avec Son Excellence Gazi (Invaincible) Kémal pacha, le tout puissant Président de la République Turque ainsi que les faits qui collaboraient à l'obtention de Son autographe.

Il est bien notoire que tous les voyageurs autour du monde portent-ils sur eux *un carnet-un livre-de voyage*, où s'inscrivent toutes les personnes distinguées. C'est l'unique capital de ces chevaliers errants Ge

capital à eux serait autant plus grand que leurs carnets de voyage auraient-ils des signatures plus intéressantes-, donc, ils seraient autant plus précieux que les personnes s'inscrivant dedans auraient été plus haut placées. A ce point de vue, mes carnets de voyage représentent une véritable valeur de musée.

Un de mes carnets contient-il la signature de Son Excellence Monsieur *Bénito Mussolini*, Président du Conseil Italien, qui a daigné de m'honorer avec quelques belles paroiles. Désiré de compléter mon carnet d'une signature de la même valeur que celle de S. E. M. Mussolini, ou mieux disant: à lui trouver un pendant, je décidai — chemin faisant — de solliciter l'autographe de S. E. Gazi Kémal pacha, Président de la République Turque.

En arrivant à Ancara—Angora — je m'adressai à notre Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire S. E. Monsieur Lyoubomir Néchitch, qui m'a reçu de même façon aimable et bienveillante dont il recevait tous les sujets yougoslaves — sans exception — qui viennent ici de n'importe quelques motives. En communiquant mon ardent désir de solliciter l'autographe de S. E. Gazi Kémal pacha, je priais Monsieur Néchitch de bien vouloir m'aider dans cette entreprise bien audacieuse. M. Néchitch alla aimablement à la rencontre de ma demande et recommanda à son secrétaire M. Zoran Tomitch de me reconduire en personne au Ministère des Affaires Etrangères de la République Turque en le chargeant de me recommander en son nom aux dignitaires compétents. Ma sollicitation de l'audience fut transmise aux bureaux de Son Excellence et j'attendais les dix jours entiers ne recevant jamais

une réponse quelconque. Dans l'attente je rendus les visites à L. L. E. E. M. M. les Ministres : de France (M. Chambroc); de Pologne (M. Chardovski) et de Grèce (M. Polychroniadis).

J'ai trouvé à Ancora mon ancienne connaissance de Belgrade, Son Excellence Ministre de la Grèce, Monsieur Polychroniadis, qui me présenta a son épouse, Madame Militza, une Serbe de Rouma (Yougoslavie). Cette Dame resta une vraie Serbe même à l'étranger n'y se dépourvant d'aucune des qualités de notre nation. Or, tout de suite, d'accord avec son mari, elle m'invita au dîner et pour que leur affable hospitalité soit plus cordiale et plus sincère, ils me laissèrent la choix des plats pour le menu. À mon grande surprise, Madame me fit savoir que sa cuisinière est aussi une Serbe de Rouma, dont elle ne se sépare jamais. Ces faits me rendurent courageux et moi aussi, je restai un Serbe : je déclarai sans trop des façons que j'aime: *Dyouvétsch*) et *Pita*²⁾ à l'épinard.

À ce dîner assistaient: le conseiller de la Légation Grèque et un haut fonctionnaire au Ministère des Affaires Etrangères Turque, Monsieur Eicrèm bey, le Directeur général du service de presse. Il est bien entendu que la conversation ne s'éloignait de mes voyages dont tous les présents s'intéressaient beaucoup. A cette occasion — là je dis, que j'ai un désir obsédant qui me hante à tel point que je ne pourrai plus

¹⁾ *Dyouvétsch*, plat national serbe préparé de riz, de tomates, d'oignons et de la viande de cochon ou de mouton

²⁾ *Pita*, une tarte faite de patés tres minces, bien développés et farcis au fromage, à l'épinard, etc.

dormir si je ne le vois pas réalisé. Je leur disais qu'au-dessus de tout je désire d'obtenir la signature de S. E. Gazi Kémal pacha. Monsieur Ekrém bay me dit alors, que Son Excellence et un homme très aimable et bien gentil mais qu'il est très occupé des nombreuses affaires sur lesquelles il veille sans cesse.

Très pressé d'obtenir la bienveillante intervention de Monsieur Ekrém bay je ne comprends pas comment je puis m'oublier à tel point de remarquer à ce Monsieur que j'ai obtenu déjà des signatures des personnes plus grandes que Son Excellence. Heureusement Monsieur Polychroniadis s'y mêla et en m'interrompant il disait :

— Monsieur Raïtchévitch! A mon avis, Son Excellence Gazi Kémal pacha est une personne plus grande que Napoléon lui-même, parce que Napoléon le grand a fait à sa Patrie du bien et du mal, tandis que son Excellence, le réformateur et le régénérateur de la Turquie ne lui a fait que du bien.

Après ça, Monsieur Polychroniadis me donna des instructions pour obtenir plus facilement l'accès chez S. E. Gazi Kémal pacha.

Comme chez nous en Yougoslavie M. Douchan Sv Nikolayévitch, de même en Turquie est très connu et très estimé comme journaliste M. Rouchéd Echref qui est sans cesse auprès de Son Excellence Gazi Kémal, étant son ami intime. Monsieur Ekrém bey est pourtant un ami personnel de Monsieur Rouchéd Echref et c'est lui, qui me présenta à M. Rouchéd Echref à qui je dois toute ma reconnaissance d'avoir vu mon désir réalisé, parce que c'était lui qui effectua mon audience auprès de Son Excellence.

Voici comment l'événement s'était passé.

Son Excellence Gazi Kémal pacha avait offert un pik-nik-ayram-aux députés nationales et aux personnes de plus distinguées, qui a eu lieu dans sa propriété, située à huit kilomètres d'Ankora. Grâce a l'intervention de M. Rouched j'y fus iuvité, moi aussi. Un train spécial transporta tous les convives à propriété de Son Excellence. La distance d'un kilomètre sépare cette propriété de la gare. C'est une très coquette villa, montée sur un coteau d'où elle est bien visible dès loin. De la gare, rangés è trois dans un rang, nous traversâmes nne allée ondulante, bordée de ses deux côtés des arbres fruitiers.

S. E. Cazi Kémal pacha nous attendait devant sa villa. A côté de lui se tenaient débouts: Chéf d'Etat-Major; President du Conseil Jsmet pacha; Président de la Chambre des députés Kyazim pacha ainsi que beaucoup d'autres persounes distiguées. Parmi tous ces Messieurs, si haut placés, j'apperçus aussi mon ami depuis queiques jours: Monsieur Rouched Echref.

Nous avons défilé auprès de Son Excellence et j'eus de la chance d'être apperçu par Son Excellence Gazi Kemal pacha. Au moment où je passai devant lui, je le saluai avec uue profonde révérence et aussitôt je vis qu'il s'interessa de ma personne.

Après le gouté, Son Excellence tenait un cerle et à cette occasion-la, M. Rouched Echref me présenta è Son Excellence Gazi Kemal pacha.

A premier abord, — je dois le reconnaître — Son Excellence a fait une mauvaïse imBression sur moi. Pourtant, avec ses premières paroles dont il m'aborda je fus frappé de surprise tant par son aima-

bilité que par sa bienveillante attention, de sorte qu'il me conquit aussitôt. Oh! Comme l'extérieur des personnes peut nous tromper!

Son Excellence s'interessait vivement de mes voyages antérieurs et me demanda est-ce que j'étais venu en Turquie avant la guerre ainsi est-ce que je puis constater quelques changements entre la Turquie d'avant et d'après la guerre? C'est avec une pure et sincère admiration que je lui ai dit mes éloges pour la Turquie actuelle.

Après avoir feuilleté quelques instants mon carnet des voyages Son Excellence Gazi Kémal pacha prit mon stylo pour s'y inscrire à son tour. Pendant qu'il s'inscrivait dans mon carnet, un malheur-bien agréable à moi-survint: en soussignant mon stylo se brisa entre ses mains, parce qu'il traçait des lettres d'une force presque brutale. Le stylo se cassa au moment même où il acheva sa signature

— Tenez! dit-il en souriant et en me montrant mon stylo... je vous ai fait de dégât.

— Mais, non, Votre Excellence! lui dis-je, en prenant le stylo, et je m'empressai à ajouter:

— Au Vatican, on avait offert une fois au Pierre le Grand à boir de verre dont Saint Pierre buvait de l'eau. Soit par maladresse, soit de n'importe quel raison, Pierre le grand lâcha ce verre sacré qui tombant par terre se cassa à un grand ahurissement des moines là-bas présents. Alors, pour les consoler, Pierre le Grand leur dit: „Ne vous en peinez pas mes frères! A présent vous aurez un double souvenir lié pour ce verre: celui, de Saint Pierre qui buvait de ce verre et l'autre, que c'est Pierre le grand qu'il le cassa!“ Naturellement

tout le monde estima davantage ce deuxième cas parce que le verre fit brisé par Pierre le Grand.

S. E. Kémal pacha souriait en écoutant cette anecdote.

— Seulement remarqua S. E. il est à savoir: est-ce que tout le monde va croire que c'est moi qui brisa votre stylographe ou croiera-t-il autant comme les autres crurent que Saint Pierre buvait de l'eau de ce verre cassé?

— Oh! Oui! Votre Excellence! On va le croire parce que ce n'est qu'une main si énergique que la vôtre, qu'elle avait pu casser un stylo pareil! En tous les cas, je garderai ce stylo comme un de plus précieux souvenirs et cela me suffirait pour entretenir à jamais mon orgueil bien compréhensible.

— C'est bien pour vous de penser ainsi! . . . Mais, dites moi, combien de temps vous allez voyager encore?

— *Bachkada krk éné!* je lui répondis en turque (ce que veut dire: „*Encore quarante ans!*“)

— Je vous souhaite un bon et heureux voyage, ainsi que d'en endurez! me dit-il en me tendant la main et nous nous séparâmes.



S. M. te Roi Alexandre Ie, de Yougoslavie



Sa Majesté Marie, la Reine de Yougoslavie,

Desgains

Desgains



L. M. le Roi et la Reine de Yougoslavie

Je désire à notre jeune voyageur de parcourir avec le succès ces parties du monde qui lui en restent encore en tachant d'en apprendre davantage.

Belgrade le 12-IX-1911.

Pierre m. p.

Младом путнику желимо да са успехом
прође ове делове света који су још
остајали да се испитају и да се
о њима сазнају нешто више.



Петар
12-IX-1911.

S. M. le feu Roi Pierre

Atterberg

Stockholm, 4 nov. 1931.

Je
présente
Stockholm 4 nov. 1931
Grand Maître de la Régence



S. M. Gustave, le Roi de la Suède

[Handwritten signature]



S. M. Cristian, le Roi du Pay Bas

Danmark



Vue á l'Acropolis, à Athénés, la capitale de la République Greque

4 Zagreb dne 26. listopada (oktobra)

1925. Stjepan Radić,
predsjednik HSS.

Teo je mnogo putovao, mnogo je i
putovao, po već zato različitije,
bez obzira na ista stupa, malo
primanje. S. Radić. —

Féu Stépan Raditch, Icadré du partie rurale des Croates.

En me rendant la visite ce jour-ei, Monsieur Milorade Raïtchévitch notre bien connu et très sympathique voyageur mondial m'a persénte en même temps l'occasion de counaitre en personne le grand esprit de cet ullistre vouaqueur ainsi que son dévouement à notre Sainte Eglise Orthodoxe, dont on peut s'en rendre compte spécialement en consultant ce livre: son carnet de voyage, honoré par les inscriptions de nos grands Patriarches orientaux. Ouant-à-moi je souhaite le plus cordiellement à Monsieur Raïtchévitch que son nouvelle entreprise soit couronnée par le succès.

L'Archévêque de Skopljé,
Varnava m. p.

C'est à Moscou Monsieur Raïtchévitch, oi je vous ai vu pour la première fois. Aujourd'hui je vous vois à l'Archévêchie de Skoplyé. Je désire, que d'après un certain-soit-il même asez éloigné temps-nous nous revoyons à la Mer Blanche.

L'Evêque de Strouma,
Sèraphim m. p.

I am very glad to see you
Reichentch this afternoon
and wish you every success

Adamola II
Alake of Abeokuta
Iferri

2/14/24 -

A. E. Odu
Ex-Secretary of the Eba Native
Administration
Alake, Kofe
Iferri

S. M. le Roi et le Chef religieux, Adamola II. Nidéria.

F. Ramel
Ministre des Affaires Etrangères
de Suède



Carl Ekman
Litsminister



M. Gard

Justitienminister
i Stockholm



S. E. Monsieur Ekman, Président du conseil et S. E. le baron
F. Ramel, Ministre des Affaires Etrangères du Royaume de Suède.

21/IV-931 m

Генерал Стев. П. Гивкович
Президент на Министерски
Совет на Югославия



ROYAUME DE YOUGOSLAVES

CABINET DU PRÉSIDENT
DU CONSEIL DES MINISTRES

S. E. Monsieur le général-Pierre Givkovitch, Président du
Conseil Yougoslave.

М. Јорга

Ing. M. Jorga



S. E. Monsieur Nicolas Yorga, Président du Conseil Roumain
et son fils M. Mfgouel' Yorga, ingénieur.

Генерал М. Стојановић
Српској Армији
Београд
9-III-1932.



Генералу
Српској Армији
12/IV 1932
Београд

Јо. Радојичић
2/III-1932



S. E. le général d'armée Monsieur Dragomir Ge. Stoyanovitch,
ministre de la Guerre.

S. E. Monsieur Pierre Boyovitch voyvode de l'armée Yougoslave
et S. E. Monsieur Laz. Radivoyévitch Ministre des Communications

Pandeli Evanghelis

Tirana, Mai 17. 1932.



23/IV 1931

Wnu Tocuzemy Papubuty meon ycesse
se nobra yqy

Je furbandur
dan Republika Banovine



S. E. Monsieur Pandéli Vandyélie, président du Conseil Albanais
et

S. E. Monsieur Yérémie Givanovitch, le ban de la Banovinie
Moravienne — Yougoslavie.

[Handwritten signature]



*9 Laroche
ambassadeur de France
à Varsovie*

S. E. Monsieur Pristor, President du Conseil Polonais.
S. E. Monsieur Laroche, ambassadeur de France à Varsovie,

16-IX-1924. 5

[Handwritten signature]
M. Dr. Voya Marincovitch



S. E. Monsieur Dr Voya Marincovitch Ministre des Affaires
Étrangères Yougoslave.

Guika

Ministère des Affaires Etrangères R



Miron
patriarcal Roumain

ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΗ
28. 2018 ΠΕΡΙΛΗΨΗ
33 209 Μαι 1931



- S. S. le Patriarche écuménique de Constantinople, Fotios.
- S. S. le Patriarche Roumain, Miron.
- S. A. le Prince Guika, Ministre des Affaires Etrangères Roumain.

Ազգային առեցնական պատճառներով
 Այ. Կաթողիկոս Կոնստանդնուպոլսի
 Բարձրագույն Կաթողիկոսական Սինոդին

12 հուն. 1923
 Երևան



Արմենիոս
 ԱՐՄԵՆԻԱՅ ԲԱՏՐԻԱՐԿ
 of Jerusalem

Պատրիարքական Սինոդին ինչպես և
 Կաթողիկոսական Սինոդին ինչպես
 և Սինոդին ինչպես և Սինոդին ինչպես
 և Սինոդին ինչպես և Սինոդին ինչպես
 և Սինոդին ինչպես և Սինոդին ինչպես
 և Սինոդին ինչպես և Սինոդին ինչպես



Ս. Ս. Կաթողիկոսական Սինոդին
 Կաթողիկոսական Սինոդին

S. S. le Patriarche Arménien et S. S. le Patriarche greque
 Damyanos, questor de la Sainte Tombe tous les deux de
 Jérusalém.



T. E. Masarik
20/10 22

Jan Masarik

20 X 22

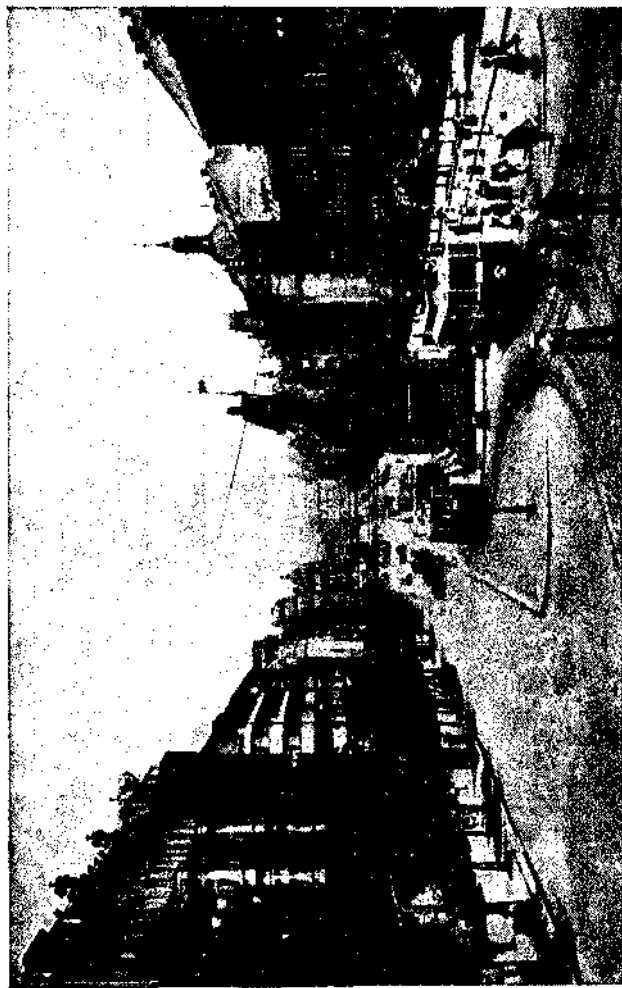
2/12 92
J. Piłsudski



Jan Jacyk

Jan Jacyk
Prezident Rady

S. E. Monsieur Toma E. Masarik, President de la Republique
Tchécoslovaque et S. E. Monsieur le Maréchal Piłsudski,
leadre national polonais.



Prague, la capitale de la République tchécoslovaque, - "La place du Vatzlav."

P. E. Svouvnoufou

21. 10. 1951.



S. E. Monsieur P. E. Svouvnoufou, Président de la Reoublique Phinskienne.

2. L'ordre des travaux de la Commission en
raison de la situation de Pretoria
23/11/23

Arthur. 977 Journal

Francis A. H.

23.11.23.

P. J. J. J. J. J.



GOVERNMENT HOUSE
PRETORIA.

S. A. R. le Prince Arthur, le vice-roi du Transval.



La Cathédrale Orthodoxe à Hélizindsphors, la capitale de Republique. Phinskienne.

T. Milda
Chargé d'affaires & Escoeur.
Riga 5 X. 1931



H. Alms
mes Trésors
X 31



Albats 6. X. 31.
Secr Gén en chef. Hoff
Est. 10. Riga

S. E. Monsieur H. Oulmanis, Président du Conseil et Ministre
des Affaires Etrangères en Lettonie,

Joaquim Nabuco
Presidente da Republica Portuguesa
(18-IX-1915.)

~~Levy Bensabat~~
Secretario Particular
de Sua Ex^{ca} - Presidente da
Republica Portuguesa

S. E. Monsieur Théophile Praga, president de la République
Portugaise et illustre savant.

A. Kõo

*Tallinnas
13/X 1931.*



S. E. Monsieur M. Petz, Président de la République Estonienne.

G 42 55

Грине се исеко овој кнезине
 Ј. Милош Рајевић савесно изјавио и по
 својој свесној одлуци и изјавио да
 њега је кнез кнез кнез

Овај
 25-VII-192



Милош Рајевић
 Кнез кнез

Дана је исеко
 овој кнезине ове
 еклисијске кнезине Ј. Милош
 Рајевић и гад
 на свесној одлуци
 и изјавио да

Овај
 26-VII-192



Српско-кнезине
 кнез кнез
 Милош Рајевић

Monsieur Voukovitch, Consul général Yougoslave á Scutari-Albanie.
 S. E. Victor, réveiniue ortodexe en Albanie.

Carol



Personal Misiunea

Manualul Curții Regale

S. M. Carol, le roi de Roumanie, le frère de S. M. Marie, la
Reine de Yougoslavie.

Marie
1931

Victoria

Iléana

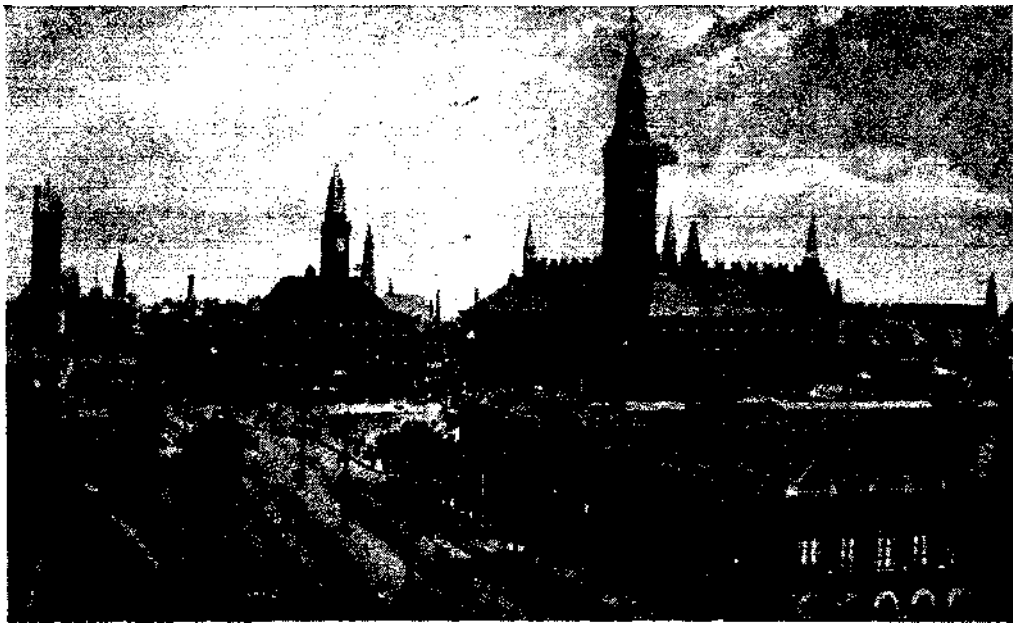
Kira

*colonne pour
tache de la cour*



Mareșal Averghiu

- S. M. Marie, la reine-mère, de Roumanie
- S. A. la Princesse Victoria, sa soeur
- S. A. R. Iléana, la Princesse de Roumanie
- S. A. Kira, la Princesse de Roumanie et
- S. A. J. la grande-Duchesse Vladimirovna



La place à Copénhague, la c apital du Pays Bas *Danmark*

Hélène
Princesse de
Roumanie
1931.

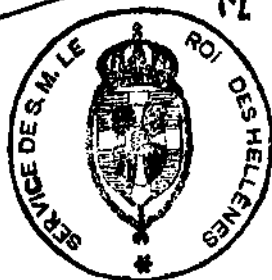
S. A. R. Hélène, la princesse de Roumanie; la
mère du Prince Héritier roumain.

Elisabete

1921 -

Georges. R

12 Juin 1931



L. L. M. M. le Roi et la Reine: Georges et Elisabete, de Grèce

Vaticano 10 Luglio 1926

Pietro Cardinal Gaspari ebbe l'onore
di ricevere il signor M. Raïchévitch, dopo
che quest'ultimo fu ricevuto in audienza privata
da Sua Santità Pietro Card Gaspari




S. E. Cardinal Gaspari, Président du gouvernement de S. S. le
Pape, signe et légalise la visite du M. Raïchévitch rendu à Sa
Saintété Pape en audiance particulière.

Benito Mussolini
Roma, luglio 1922




S. E Monsieur Benito Mussolini, Président du Conseil Italien
et fondateur du partie fasciste en Italie



 Ismeth

 Ancara

 Gazi M. Kemal



 A. Kyasim

 Rouchén Echref

- S. E. M. Ismeth pacha, Président du Conseil Turque á Ancora.
- S. E. Monsieur Moustafa Gazi Kémal pacha Président de la République Turque et grand réformateur Turque.
- S. E. M. Kyasim pacha, Président de la Chambre du députés turque et Monsieur Rouchén Echref, publiciste.



Handwritten signature and date: Oudrjal, 5. XII. 1938.

S. E. Monsieur Oudrjal, Président du Conseil tchécoslovaque

M. Brüning



S. E."Monsieur Dr. Brüning, président du Conseil de la
République Allemande

Ha Unioḡad Pairebur

1) Da ḡocemimur om̄obu om̄e
reḡim̄io en enep n̄im̄o en
obnacoma moncoba gader
ot̄pam, e egro volara
u n̄im̄it̄eko ḡd̄obocim̄-
kue u n̄acim̄e.

2) A n̄im̄it̄ekoj̄o ḡp̄im̄i
n̄im̄o n̄ep̄ zarocim̄
za n̄im̄it̄ekim̄ ero-
bor u d̄ob̄er n̄im̄
b̄im̄ na bar̄at̄ekim̄
narod̄u

Mr̄ na R̄ym̄ Paḡim̄
e ḡp̄im̄

P. D. M. C.

25. 3. 1920





Secrétaire chef du Cabinet
de S. M. le Roi de Serbie

Stanko Rapa-Georgijević

Paul Hans-Georgewitz

1911 Belgrade.

S. A. R. le Prince Paul

Јосифу Милошу Рајчевићу, узнати
 и великом смиротворителу наше Свете Цркве
 известно ми је ушао и лично ми гао можда
 прво познати и са великим духом обави
 садржаја његова и његовом преданошћу
 камиј Светиј Пребиславској Цркви и тако
 што је издати и са обе стране из ризику
 велике историчке вредности. Смије било
 најпре да се именује Рајчевићу, да у сваком
 случају свој заслуги пошас.

28. I.

Митрополит Скопски
 Варнава



Први пут изаше сам Вас Јосифу
 Рајчевићу, 1910 год. у касави и ушао видети
 Вас у митрополији Скопској. Велики
 глас и велики духи вренине видети
 на свему митрополији

Јосифу
 Василевићу
 Серафиму

S. S. le Patriarche Varnava en qualité de l' ancien Mitropolit
 d' Uscube et S. E. l' évêque Sérafime

Како је мајка родила
 Милоша Рајевића
 у селу М. Дренова
 каје он самара, да је
 родила највећег четан
 цина Србина. У својој
 родиној кући з. Раје
 вић је могао - ако и
 осећати крст Јовићев.
 Највеће благо, које је у
 свету, видео, које је от
 мило је и од своје мајке
 наследно: вера у Ми
 воја и свугађиштан
 Милоша Рајевића. +

ЕПИСКОП ОХРИДСКИ
 Администратор Епархије охридске

Епископ
 Николов

S. E. l'évêque Nicolay.

J'ai eu un plaisir particulier du fait, que ce jour-ci M. Milorade Raïtschévitch se présenta à moi après son voyage autour du monde et me fit savoir tant des choses qui concernent les chevaliers d'Eglise Orthodoxe ainsi que les tombeaux de nos héros et martyres. En lui donnant ma bénédiction je désire qu'il préserve dans cette entreprise noble et patriotique.

le 10 août 1924
Belgrade

Lieu de séjour
de Sa Sainteté

Le Patriarche Serbe,
Dimitriye, m. p.

Donnant le jour à Milorade Raïtschévitch, au village de Mala Drénova, sa mère ne revait pas qu'elle avait né un le plus grand voyageur serbe. Dans ses aventures M. Raïtschévitch a pu sentir le doigt de Providence. Le plus grand trésor qu'il a vu dans le monde c'est le même qu'il l'hérita de sa mère: la foi à un Dieu vivant et la présence universelle du Seigneur.

L'Evêque d'Ohride.
Nicolay m. p.



Le temple (l'église) à Luxore (Egippte) battu à trois mille ans avant Jésus-Christ.



ИМЕННАР, СВЕТСКО КРАСНО
 МАВРА У СВЕТОЈ ГОРНОЈ

Данас 1 новембра по старом, старом
 итму је највећу Српску свјетому, митру
 српског ороветца, задужбину Светоса Сале
 и ога му Ринсона славног монаха и кр
 Хиондара Тошодина митроград Тажр-овит
 зрблин, велики и патриотски и мудри се
 своје митрополитске оти буге хводе тог
 учрресе и спавом у венгане Срдице. Као
 новинар и светики учитани ороветца је
 славу и име Српског итмеса митроград
 својом Житом Хиондара са највећом ра-
 дошћу итмеси су Тошодина митроград
 може боја да четно и велем забриси свје
 светики учитана и у митро краћени рвну
 отице за буге учрресе средине.

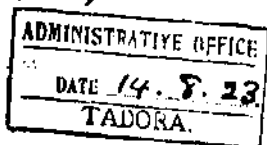
Својотме:



Митро Миксаило Канавот
 Јеронимот Јеронимот

Le Chef d' l'Eglise imperiele du couvant Hilendar en
 Sainte Montagne.

Melrod Raïtchevitch kindly favoured
me with a visit on his way
through Tabora to the Congo Belge



A. A. M. Isherwood.
Ag. Senior Commissioner,
TABORA.

Tres heureux de recevoir la visite de
Monsieur Raïtchevitch de la capitale
de l'Alande du Centre africain. et
lui souhaite un plein succès de sa mission.



F. Gbelong
Des Bim. Bim.

J'ai été très heureux de faire
la connaissance de M^r Raïtchevitch.
et je suis très heureux s'il peut con-
naître davantage notre région qui a
été le Centre de l'esclavage en
Afrique

L'Evêque Léonard
Evêque : Vic ap

Monseigneur Léonard, l'évêque catholique, missionnaire à
l'Afrique Centrale.

Moscicki

Zamek. 18/IX 1931 r.

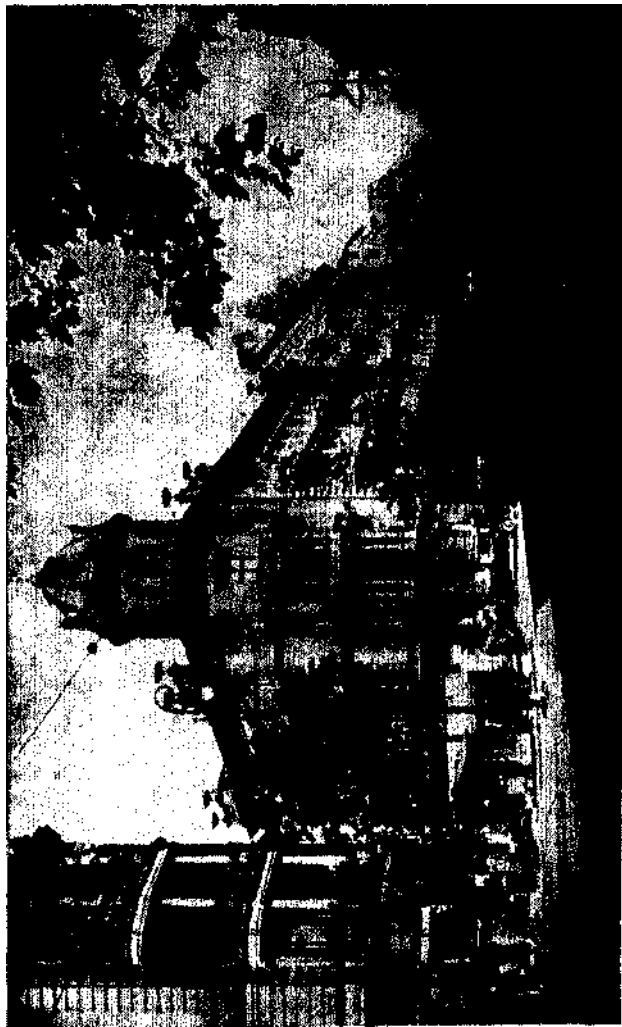


S. E. Monsieur Mochitzei, Président de la République Polonaise.

A. Kvešiss
Rīgas pilē 2. x. 31



S. E. Monsieur A. Kvešiss, président de la République Létonienne.



La rue Marchawsta à Yarsovie, de la capitale de la République Polonaise.

*Invenia Tenaci nulla
est via*

Sven Hédin
3 nov. 1931
Stockholm

Carlvandgren
Secrétaire de S. M. le Roi de
Suède. 4 nov. 1931



Rudolf Rudbeck
Premier Maréchal de la Cour
royale de Suède 4/11 31



Monsieur Sven Hédin, célèbre voyageur mondial et publiciste
Suédois.

M. Vandgren, le secrétaire de S. M. Roi de Suède et maréchal
de la Cour Royale de Suède.

エーラスラゴキア新聞記者ライオンゴキケ
氏ハバルチック地方旅行ニ際シテ
館ヲ訪問敬意ヲ表セヨトタツ
一路平安ヲ祈ル

昭和六年十月七日

在ラトヴィア國日本公使館

杉下祐次郎



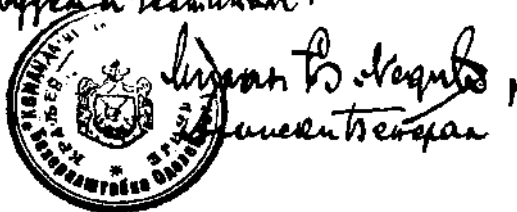
Zog

*Shreni Libohova
Ministro de la Guerra*



S. M. Ahmet Zogou, le Roi d'Albanie

*Danae 24. qersindorja 1930. numere i..
Prijerubet, clementeku ngritja e nneaz
dopaqubas me je. Nohem shojun qeron:
" Na qasakome Nemoz ", ma zony my
Zasbavyjen e Resmisan.*



M Milan Néditch, le, général d'armee

Je tenais mes heureux
 voyages, par continuation,
 à l'intérêt de voyageurs
 qui est dans le bien.
 Raitobéri d.
 que j'ai eu le plaisir
 de féliciter aujourd'hui
 à Rome le 8/2/24



J. Romane

Gouverneur Général

S. E. Monsieur le gouverneur général de Congo belge

M. A. Yovanovitch
 après lecture
 Romane à app. extract.
 11-992 107



Monsieur M. A. Yovanovitch, le général d'armée.

Мил. Рада
Универзитет Сарајево
С. П. 429.



Вашој савјестима, што
сам се руској сај. Мил,
радој. Рајчевићу потпуно
по цијелој својој сај. у
драге Крајини Сарајево,
тој: Сарајево

Дјакото две 18. XII. 1928.



Др. Акхамовић
Кистро

S. E. Monsieur Giv. A. Lazitch, Ministre de l'Intérieur Yougoslave
S. E. l'évêque catholique Monseigneur Dr. Akchamovitch



Урадо им је тако и
овим приликом могу по-

Здравити маг дефин
Кривога старогавог пријатеља
г. Мисорога Рајковића са Куме
сам се већ више пута сретао
Меним да од Бога свашто
добро га чека у своје стазу
и напору.

Епископ Досилеј

Завладао сам с Радетићем својом
универзитету на Београдској страни. Меним да
га у великом челоу и напредује
сау унапреду челоу и напредује
и ме јунак зела свешта.

16 фебр. 1888.
Београд




Novakovič

S. E. l'éveuque de Nich Manseigneur Dossiléy
et
le grand-Joupan (le préfét) Monsieur Novakovitch.

塞國新報記者王浩威氏 MILORAD
 RAITCHENITCH 旅行塞國道經東非州
 山云巴埠得與會晤接談之情形
 去君此行具有大志願其此行
 所獲之親見親聞返國著書身著甚
 厚去君定能博得友邦之界增
 一異新報


民國元年夏曆六月廿五日
 塞國新報
 王浩威氏
 RAITCHENITCH

Dr. M. Hassanbegovich
Dr. Hassanbegovich
30-III-93
88



*Nem szeretem azt mondani, hogy az iskolák
gyermekes és nem felelősségteljesen
szolgálnak a nemzetnek és általában,
mert a jelen helyzetben és
helyzetben nem lehetséges.*

29/III-
Csepel



Dr. A. Hassanbegovich
Dr. Hassanbegovich

Monsieur Dr A. Hassanbégovitch.

Г. М. Рачевски, свѣтскій пурхъ,
за свое пурховану, свѣтско је и правне
срѣсно свѣтлимѣ Лавру Високихъ Ле-
чана и са брастѣвомъ Лавре прики-
ноуласъ молитве св. Краљу Логанско-
му, да му доруже снаје и сводржави-
воетѣ, да проносетѣ срѣсно име ти
ромъ свѣтѣа, срѣсно и задовољно
досѣтинѣ свое сѣуду.

Нека Велики Боѣ, по молитванѣ
св. Краља Логанскога и нашихъ,
са својимъ обилнимъ благодѣломъ
прати овога неуморнога и добродѣ-
тливѣа, који са својимъ добримъ и
лијепоимъ вродинама чинѣ, како и при-
тиганомъ и срѣсвомъ имену.



Старушина Л. В. Логане
Арохимандритъ
Леонъ Нинковичъ

Monsieur Léon Ninkovitch, et Supérieur de La vra Impériale
de Hautes Déchani.


Учтиво поштује моје савезнике,
уједињене срце српског народа,



Monsieur Branislav Nouchitch, surnommé „Ben Ak ba“, illustre écrivain serbe.

Јавно поштује моје савезнике,
Српског народа. Срце је срце једине
је срце српског народа. Срце је срце једине
„Срце је срце једине“ срце је срце једине
„Срце је срце једине“ срце је срце једине
„Срце је срце једине“ срце је срце једине
„Срце је срце једине“ срце је срце једине

Влада Белић



Monsieur le général Vlada Bélitch.

I have today received with pleasure
the visit of Mr. Milorad Rautentzki
Sofia
April 1, 1922
Charles S. Wilson
American Legation
SOFIA - BULGARIA

S. E. Monsieur Charles Wilson, le Ministre Américain

Avec ses souhaits pour l'heureuse
continuation du voyage entrepris en
convoisement par M. Rajčević

Prague, le 23 Octobre 1922

F. Congéti



Henry Colonna
Secrétaire de la Légation.

S. E. Monsieur F. Congéti, le Ministre français à Prague
(Tchécoslovaquie),

Lettere con una cartolina
yomen ca. Torigiana Papubben
dewen yomen.

29/11-1931.

Amor.



Amor. Legat. pol.
yomen pol. yomen
St. Yomen

Monsieur Yossiph Costitch, général de la division.

Olchofski
Ambassadeur de
le 15-11-1931



S. E. Olchofski, Pambasadeur polonais.

Jan Pilsudski



S. E. Monsieur Yan Pilsottski, Ministre des Finances Polonais

Ciref lotter
Directeur du Service de Presse
Présidence du Conseil de Ministres
Bucarest, le 12 Juin 1937.



S. E. Monsieur Filotti, le Directeur général de Service de Presse
auprès du Conseil de Ministère Roumain.

Ankara, le 9-4-31.



Li. Néchitch
Ministre de l'extérieur
en Turquie

Charles de France
Ambassadeur de la République Française
Ankara, le 14 mai 1931



S. Polychroniadis
Ministre de Grèce

Ankara le 14 Mai 1931

L. L. E. E Monsieur les Consules généraux à Ankara: de Yougoslavie, Monsieur Néchitch; de France, Monsieur Charles et de Grèce, Monsieur Polychroniadis.

von Hindenburg



Son Excellence Monsieur de Hindénbourg, le Président de la République Allemande.

*Do chce mi podziękować w tak ważnym dniu
za, co mi dał i co mi dał w tym dniu!*



*S. Narutowicz
Przepraszam, że nie mogę przyjechać
osobnie do Państwa, ponieważ jestem
w tym czasie w Warszawie. Proszę o
przyjęcie moich pozdrowień.
21.8.22*

S. E. Monsieur Naroutovitch, le penuer Président de la République Polonaise.

Les Livres de même auteur:

„Sous le Soleil de l’Afrique”, I^e partie

„Sous le Soleil de l’Afrique”, II^e partie
édités en serbe et imprimés en caractères serbes

„Sous le Soleil de l’Afrique”, I^e partie

„Sous le Soleil de l’Afrique”, II^e partie
édités en caractères latines et en serbo-croate

„A l’ Extrême Orient”

édité en serbo-croate; caractères serbes

„Du Cair au Cap”

Edition Pierre Roger, — Paris.

„Sous le Soleil de l’ Afrique”

Tipografia Carmen Silva, Bucaresti

„Les Autographes des Personnes Illustres du XX^e siècle
de Livre doré de Hilorode Roïtchéuitch (1910-1933)“

en serbo-croate et en français

— À l’ Imprimerie:

„À l’ Extrême Orient“

en français

